



Farm-Success

training farmers for sustainable succession processes

Case de Estudio

Erich Vodňanský

1. Introducción

La granja de la familia Vodnanský, situada en una finca con cientos de años de historia, está centrada en la producción de lúpulo, cereal y olivar, en el ganado de vacas Limusinas y en la cría de caballos. Su desafío actual es terminar con la reconstrucción de sus edificios, los cuales podrán ser utilizados como “bed and breakfast” (alojamiento y desayuno)” en el futuro.

2. Perfil del Promotor

2.1 Nombre: Erich Vodňanský

2.2 Edad: 31

2.3 Género: Hombre

2.4 Formación: Máster

2.5 Estado civil: Soltero

2.6 Número de hijos (mencionar la edad de los hijos): --

3. Perfil de la granja

3.1 Dirección – para ser utilizada por el localizador de la granja: Blíževedly 34, Česká Lipa

3.2 Área de la granja en hectáreas: 550 ha

3.3 Fecha desde que la familia es propietaria: 1924

3.4 Nº de trabajadores de la granja:

	Jornada completa	Jornada parcial
Miembros de la familia	Erich y su abuelo	0
Otros trabajadores externos	4	0

3.5 Descripción de la granja antes del traspaso:

La granja tiene una gran, original historia comenzando en 1057, la finca fue comprada por la familia de Vodnanský en 1921 y 21 años después, fue confiscada por los alemanes. Tras la guerra se la devolvieron a la familia, pero en 1948, fue confiscada de nuevo por los comunistas. La granja completamente descuidada y devastada, junto con 100 ha de tierra (incluidas 15 ha

de Lúpulo), fue devuelta al abuelo de Erich Vodnanský en 1992. Tuvo que reconstruir todas las dependencias y después empezó a expandir el área de tierra agrícola. Empezó con la cría de ganado.

3.6 Descripción de la granja después del traspaso:

Tras completar su Máster, Erich Vodnanský empezó su actividad en la granja. El había invertido la ayuda de jóvenes agricultores que había recibido en la modernización de la mecanización de la granja con la meta de llegar a ser auto suficientes. Hoy en día, la granja tiene 550 hectáreas de tierra (300 hectáreas son propiedad de la familia, el resto son arrendadas). La tierra es usada para cultivar semillas de lúpulo, olivar aceite y grano. Parte de esto es usado como pastos para la cría de Limusines y para una pequeña manada de caballos.

4. Proceso de traspaso

4.1 Texto inicial:

El abuelo de Erich nació en 1931, por lo que es comprensible que tras un gran esfuerzo para que le devolvieran todas las propiedades de la familia (proceso que aún no ha sido completado), que empezase a perder fuerza en cuanto a seguir llevando la granja. Por lo que la familia Vodnanský tuvo una “reunión familiar” y discutieron quien sería el que continuaría con la granja. La situación fue complicada por el hecho de que parte de la familia vivía en Austria. Finalmente, Erich decidió continuar aunque él nunca había pensado hacerse cargo de la granja familiar, en 2010 solicitó una ayuda para jóvenes agricultores y comenzó a tener un papel más activo en la granja. Toda la familia le apoyó y le ayudó mucho. El proceso del traspaso fué un poco largo porque Erich tuvo que aprender todo de su abuelo.

4.2 Amenazas/ Desafíos:

- La granja es bastante grande y se fue expandiendo incluso durante el proceso del traspaso, por lo que el proceso fue aun más complicado que si sólo tuviesen una pequeña granja especializada.
- Incluso actualmente, el proceso de restitución no está aún completado, por lo que ha sido necesario considerar otros factores involucrados en este proceso.
- Erich no tiene formación agraria, por lo que tuvo que aprender todo de su padre y de su abuelo durante el periodo de traspaso.

4.3 Principal entrenamiento/ Habilidades y Competencias

- Erich obtuvo su Máster en derecho tras sus estudios en Viena. Después, también consiguió finalizar con éxito un Máster en economía. Ambas especialidades son muy útiles para la dirección de la granja. Pero por supuesto, él tuvo que aprender cosas prácticas relacionadas con la agricultura, la cría de animales y la producción de plantas. Él tenía un gran apoyo por parte de su padre (veterinario) y de su abuelo (técnico en zoología), pero también se le pidió que completara un curso en agricultura, ya que esto era una condición para obtener la subvención de los jóvenes agricultores.
- Erich también aprendió otro conocimiento práctico de la literatura y del uso especializado de los consejeros.

4.4 Consejo del sucesor

Todo el mundo debe fijarse sus propias metas, así como donde quiere ir y que quiere conseguir. Es muy importante confiar en uno mismo, al igual que saber admitir los errores. También, todo funciona mejor con una sonrisa.

5. Consideraciones, Habilidades/ Competencias involucradas en el proceso de sucesión y consultas/ preguntas

5.1 Consideraciones Generales:

Aunque Erich nunca pensó que un día podría dirigir la granja familiar como propietario, él sabe exactamente lo que quiere. Su meta es reconstruir totalmente la finca y la granja. Y pasar la granja familiar en buenas condiciones a la próxima generación.

5.2 Habilidades/ Competencias especialmente relevantes en el proceso de sucesión

- Administración general y habilidades profesionales
- Habilidad para comunicarse con las personas
- Confianza en uno mismo

5.3 Consultas/ Preguntas

No hay preguntas

Technische
Universität
München



Alemania
www.tum.de

HOF UND
LEBEN

Hof und Leben GmbH
(Alemania)
www.hofundleben.de



On Projects Advising SL
(España)
www.onprojects.es



COAG-Jaén
(España)
www.coagjaen.es



Agricoltura è Vita
(Italia)
www.agricolturavita.it



Biotehniški Center Naklo
(Eslovenia)
www.bc-naklo.si



Asociace
soukromého
zemědělství ČR

Association of Private Farming of
the Czech Republic (República Checa)
www.asz.cz



European Council of Young Farmers
(Bélgica)
www.ceja.eu

Redes Sociales:



@FarmSuccess_PQJ



www.facebook.com/Farm-Success-1847102912209950

Página web del proyecto:

www.farmsuccess.eu

info@farmsuccess.eu



Apoyado por el
programa Erasmus+
de la Unión Europea.

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.
Proyecto N°: 2015-1-DE02-KA202-002390